

С. 113—120. Англ. подлинник: *The Parable of the Eremite and the Angel* // [More, Henry 1614—1687]. *Divine Dialogues, Containing sundry Disquisitions and Instructions concerning the Attributes and Providence of God...* Collected and compiled by the care and industry of F. P. London, 1688. P. 320—327 (сюжет из «Gesta romanorum»; ср.: О коварстве дьявола и о том, сколь неисповедимы суды божии // Средневековые латинские новеллы XIII в. / Изд. подгот. С. В. Полякова. Л., 1980. С. 97—101. № 38(80)). Нем. оригинал в журн.: *Das Reich der Natur und der Sitten*. 1758. Th. 3. № 83. S. 158—160. Ошибочно признавалось: самостоятельной переработкой Д. В. Корнильевым «Приклада» из рус. пер. «Римских деяний» (*Matek E. Staropolska proza nagrasyina w procesie literackim Rosij wieku XVII i XVIII*. Łódź, 1983. S. 165); переводом поэмы англ. поэта Томаса Парнела (Parnell, 1679—1718) «Отшельник» (Очерки русской литературы Сибири: В 2 т. Новосибирск, 1982. Т. 1. С. 126).

19. О татарах. Выписка из кн.: Фишер. С. 86—90.

20. Пример честности. Перепечатка переводного рассказа под тем же загл. из журн.: *Det. чт.* 1786. Ч. 6. № 22. С. 141—143. По-видимому, переработка рассказа: *Le cri de la justice* // Arnaud F.-T.-M. de Baculard d'. *Délassements de l'homme sensible*. [Paris, 1783]. Т. 3. Pt. 6. P. 393—400. Др. пер.: *Глас справедливости* // *Полезное упражнение юношества*. М., 1789. С. 304—308.

21. Известие о старинных татарских князьях в Сибири и о введении Кучумом в Сибири махOMETанской веры. Выписка из кн.: Фишер. С. 90—95, 97.

23. Описание прежде бывшей крепости в Сибири. Выписка из кн.: Фишер. С. 130—132.

24. «Иосиф II, Римской император, прогуливаясь некогда ввечеру...» Перепечатка переводного рассказа: *Анекдот* // *Det. чт.* 1786. Ч. 7, № 31. С. 110—111. См. выше № 652.

25. О разности земли в Сибири, по сю и по ту сторону реки Енисея, и описание Барабинской степи.

I. О разности земли. Выписка из кн.: Фишер. С. 300—301.

II. О Барабинской степи. Выписка из кн.: Фишер. С. 187—188.

3245. Краткое известие о достопамятных приключениях капитана д'Сивилля... М., 1791. Оригинал: *Extrait de l'Histoire mémorable du capitaine François de Civille / Ecrite par lui-même* // [Misson, François-Maximilien, ум. 1722]. *Nouveau voyage d'Italie, avec un mémoire contenant des avis utiles à ceux qui voudront faire le mesme voyage*. 5-me éd. Utrecht, 1722. Т. 3. P. 361—368. Первое изд.: *La Haye*, 1691. Выписка была сделана в 1698 г. и в первые изд. книги не входила. Др. пер.: *Повесть достопамятная капитана Франца де Цивилля, писанная им самим* // *Новые ежемесячные сочинения*. 1793. Ч. 82. Апр. С. 65—75. См.: XVIII в. Сб. 16. С. 102. № 17.

3264. Краткое описание семи бывших чуд в свете. СПб., 1782.

Предполагаемый источн. см.: XVIII в. Сб. 16. С. 101. № 11.

3337. *Ксенофонт Эфесский*. Торжество супружеской любви над злосчастиями, или Приключения Аврокома и Анфии. М., 1793.

Фр. оригинал-посредник: *Les amours d'Abrocome et d'Anthia*: